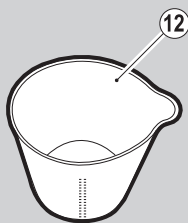
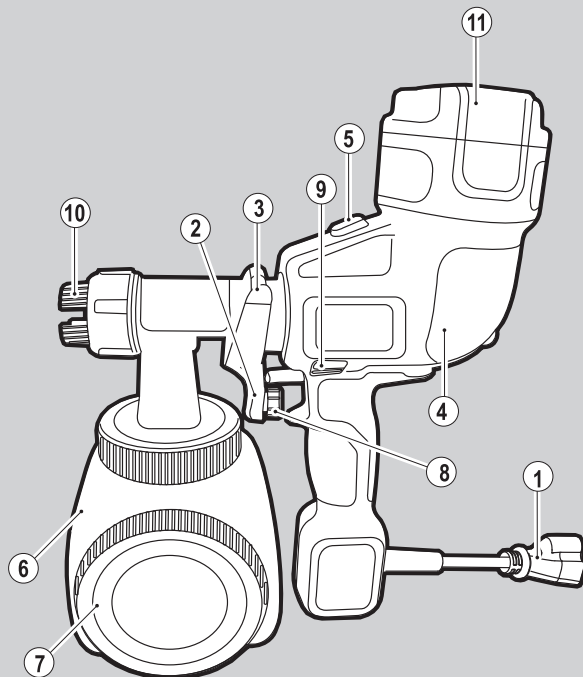


BLACK & DECKER®



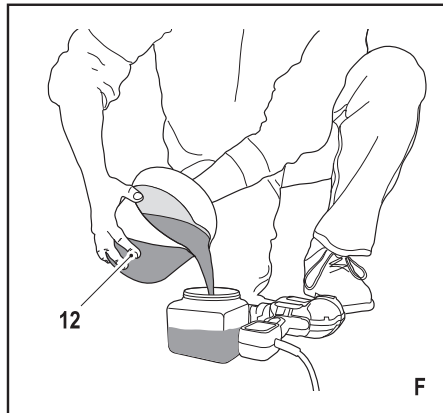
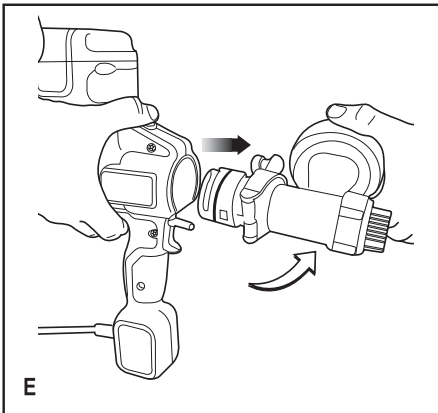
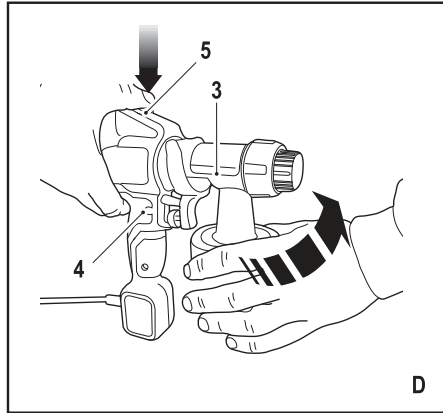
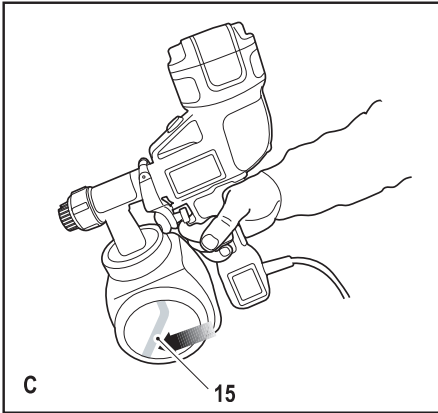
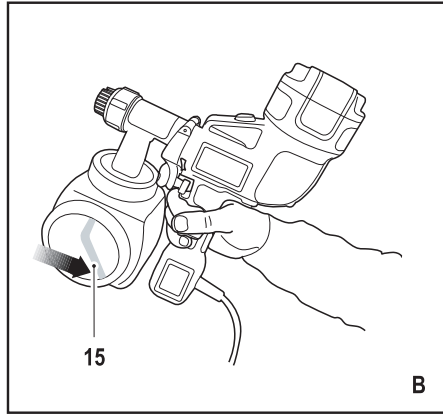
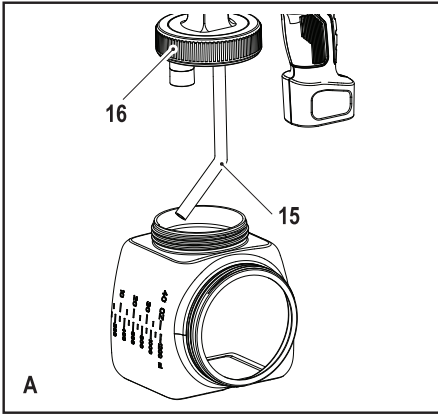
Upozornenie !
Určené pre domácich majstrov.

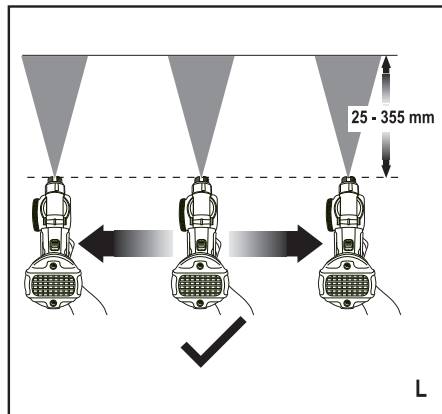
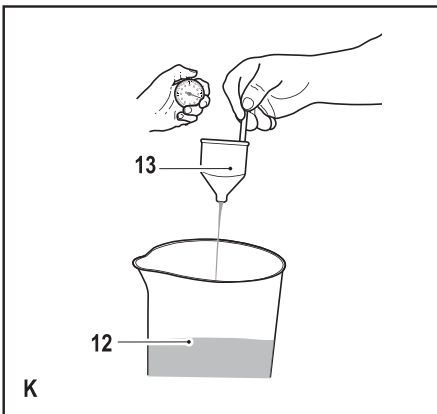
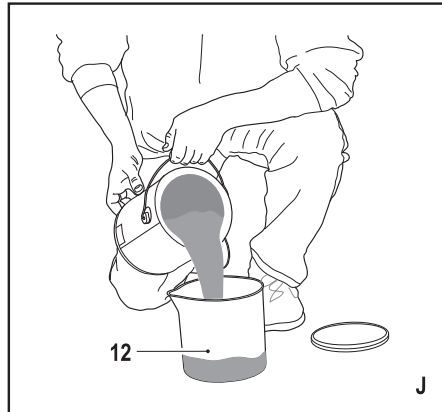
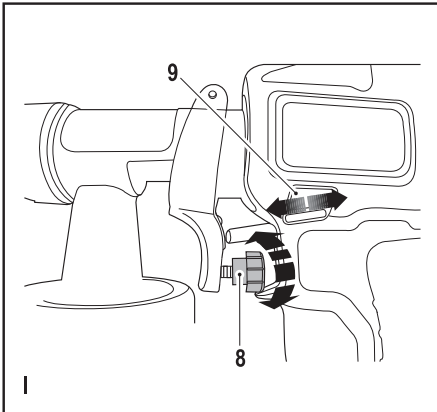
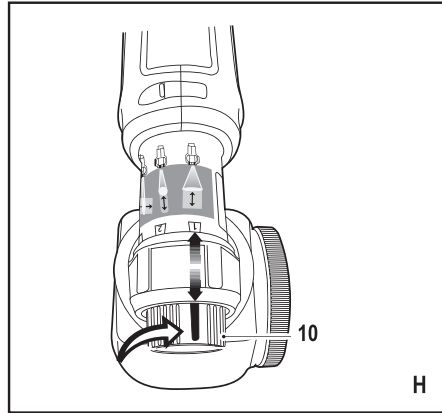
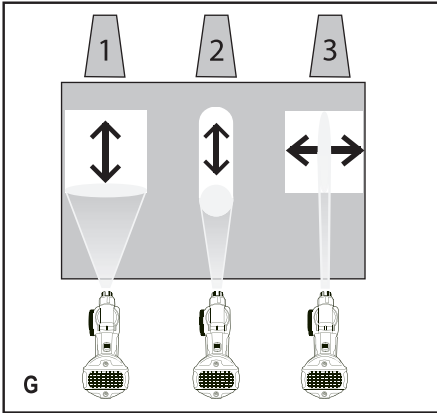
511111-92 SK

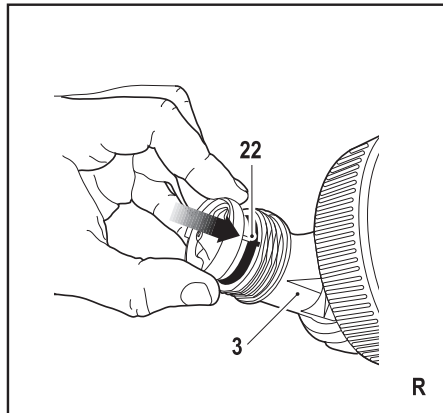
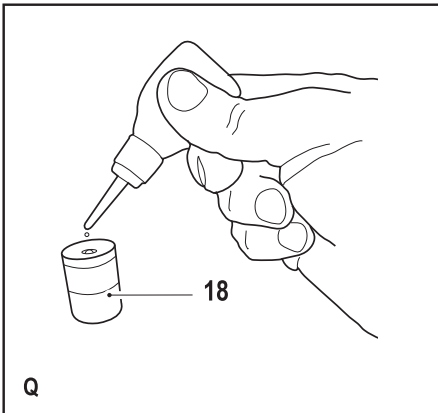
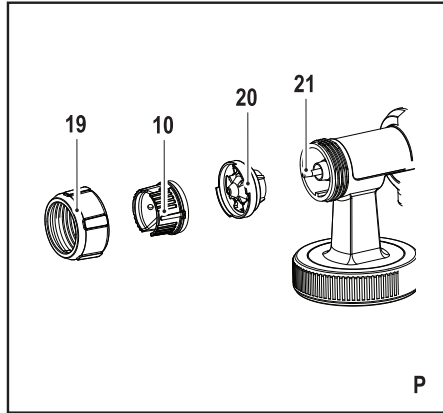
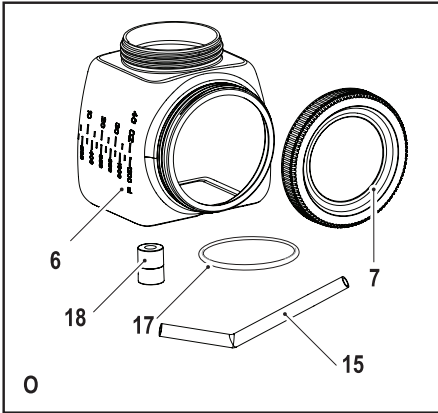
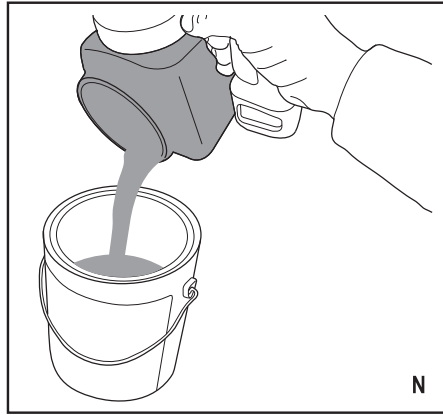
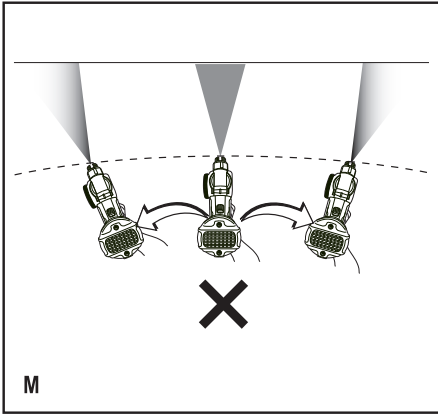
Preložené z pôvodného návodu

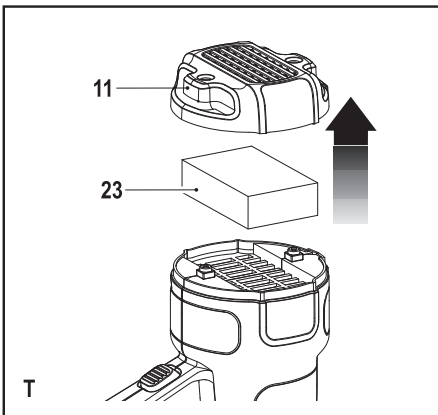
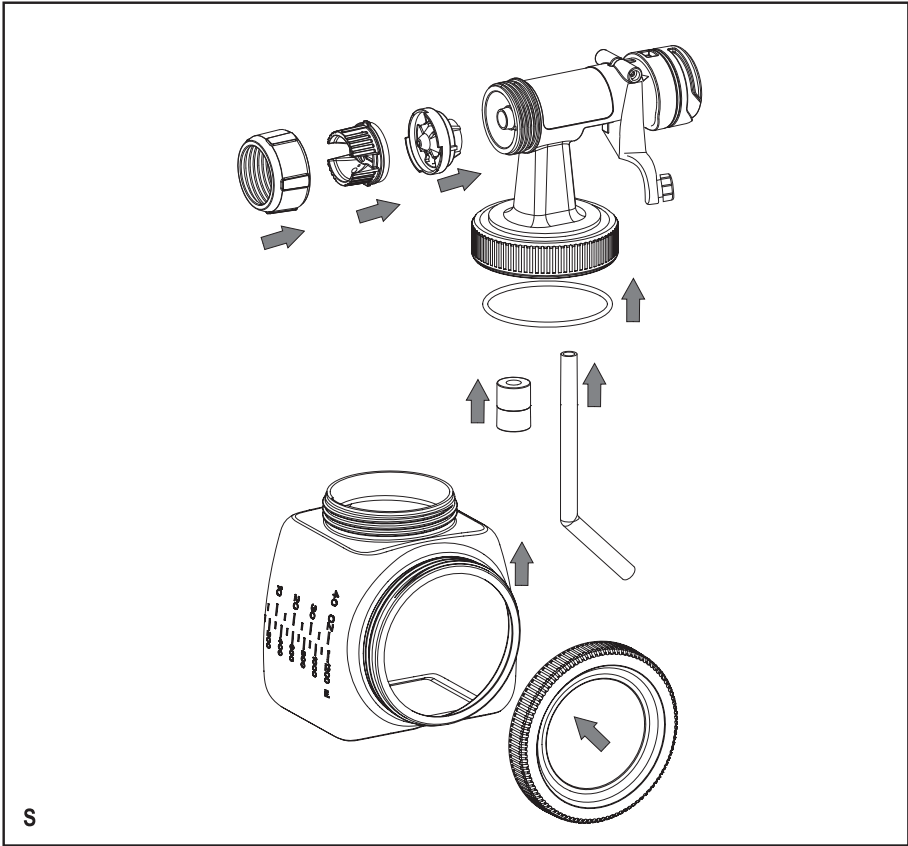
www.blackanddecker.eu

HVLP200









Použitie výrobku

Vaša striekacia pištoľ Black & Decker je určená na postrekové jemné nanášanie náterov riediteľných rozpúšťadlami a riediteľných vodou, leštiadiel, základných náterov, čistých konečných krycích vrstiev náterov, krycích lakov motorových vozidiel, antikoročných lakových tmelov, ochranných náterových hmôt na drevo. Elektrické náradie nie je vhodné na postrekové nanášanie žieravín, krycích materiálov s obsahom kyselín, krycích materiálov s obsahom granúl alebo pevných častíc, rovnako ako materiálov, ktoré majú obmedzenú tvorbu kvapiek. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovejte na prípadné ďalšie použitie. Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozomeniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je opatrené prívodným káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez prívodného kábla).

1. **Bezpečnosť v pracovnom priestore**
 - a. **Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
 - b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
 - c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
2. **Elektrická bezpečnosť**
 - a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
 - b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi**

a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predživovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - f. **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
3. **Bezpečnosť obsluhy**
 - a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
 - b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
 - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
 - d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
 - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.
 - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielcami.
 - g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
 4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
 - a. **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
 - b. **Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
 - c. **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte**

zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatčnou údržbou náradia.
 - f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanašanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
 - g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a držiaky nástrojov podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá bude vykonávaná.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
5. **Opravy**
 - a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné dielce.** Tým zaisťujete bezpečnú prevádzku náradia.

Doplňkové bezpečnostné pokyny

Varovanie!

- ♦ Pred používaním akéhokoľvek zariadenia si preštudujte všetky pokyny a bezpečnostné opatrenia týkajúce sa daného zariadenia a rozprašovaného materiálu.
- ♦ Postupujte v súlade so všetkými príslušnými miestnymi, štátnymi a národnými predpismi, ktoré sa týkajú vetrania, ochrany pred vznikom požiaru a obsluhy zariadení.
- ♦ Striekaciu pištoľ držte mimo dosahu detí.
- ♦ Pri dlhodobom použití sa odporúča používať ochranu sluchu.
- ♦ Používajte ochranu zraku, aby sa drobné čiastočky nedostali do očí.

Nebezpečné výpary

Insekticídy a iné materiály môžu byť škodlivé, pokiaľ sa vdýchnu, spôsobujú prudké zdvihanie žalúdka, mdlobu či otravu.

- a. **Kedykoľvek, pokiaľ hrozí nebezpečenstvo vdýchnutia výparov, používajte respirátor alebo ochrannú masku. Preštudujte si všetky pokyny týkajúce sa rozprašovaného materiálu a ochrannej masky, aby ste sa uistili, či bude zaistená nevyhnutná ochrana pred vdýchnutím nebezpečných výparov.**

Doplňkové bezpečnostné pokyny pre striekacie pištole

Varovanie!

- ♦ Pred každým použitím sa uistite, či sa všetci, ktorí budú túto striekaciu pištoľ používať, zoznámili a porozumeli všetkým bezpečnostným predpisom obsiahnutým v tomto návode na použitie.
- ♦ V tejto striekacej pištoľi nepoužívajte leptavé látky (zásadité) s vlastným ohrevom alebo žieraviny (kyseliny), pretože môžu spôsobiť koróziu kovových častí alebo opotrebení hadičky a tesnenia.
- ♦ V striekacej pištoľi nepoužívajte horúce alebo teplé kvapaliny, mohlo by dôjsť k opotrebeniu nádrže a hadičky.
- ♦ Po použití striekacej pištole neponechávejte v nádrži zvyšok postrekovaného roztoku a tiež z nej odstráňte usadeniny.
- ♦ Pri nanášaní náteru nefajčite a so striekacou pištoľou nepracujte v mieste s výskytom iskrení či otvoreného plameňa.
- ♦ Pred každým použitím starostlivo skontrolujte vnútorné i vonkajšie časti striekacej pištole.
- ♦ Po každom použití podľa pokynov vyprázdňte a vysušte nádrž i hadičku.
- ♦ Pištoľ nepoužívajte na striekanie horľavých materiálov.
- ♦ Nestriekajte žiadnym materiálom, kde hrozí skryté nebezpečenstvo.
- ♦ Používajte iba nehorľavé kvapaliny.
- ♦ Pištoľ nečistite horľavými materiálmi.

Bezpečnosť obsluhy

- a. **Pri manipulácii s chemikáliami musí byť zaistená doplnková bezpečnostná výbava obsluhy, ako sú vhodné rukavice a respirátor či ochranná maska.** Použitie bezpečnostnej výbavy zodpovedajúce daným podmienkam zníži riziko úrazu osôb.
- b. **Nestriekajte sami na seba, na akokoľvek iné osoby alebo na zvieratá. Ruky a ostatné časti tela držte mimo dosahu výstupnej trysky. V prípade postriekania pokožky ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.** Rozstriekavaný materiál môže preniknúť pokožkou do Vášho tela.
- c. **Nezaobchádzajte so vstretnutím ako s jednoduchým porezaním.** Postriekanie pištoľou je schopné vpraviť do Vášho tela jedovaté látky a spôsobiť tak ťažké poškodenie zdravia. V prípade postriekania pokožky ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- d. **Dávajte pozor na všetky riziká predstavené rozprašovaným materiálom. Pozrite sa na označenie na nádrži alebo si preštudujte informácie výrobcu rozprašovaného materiálu, vrátane požiadaviek použitia osobných ochranných prostriedkov.** Musia sa dodržiavať pokyny výrobcu s ohľadom na zníženie rizika vzniku požiaru a úrazu osôb daných zložením jedovatých látok, karcinogénov a pod.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými

alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- ♦ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

Zvyškové riziká

Ak sa náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek horúcou časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelné prestávky.

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

Varovanie! Úroveň vibrácií sa pri aktuálnom použití elektrického náradia môže líšiť od deklarovanej úrovne vibrácií v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť oproti uvedenej hodnote vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať tento návod na obsluhu.



Varovanie! Zariadenie nevystavujte dažďu alebo prostrediu s vysokou vlhkosťou.



Varovanie! Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti.



Varovanie! Pri práci s týmto náradím používajte ochranné okuliare.



Varovanie! Používajte respirátor alebo ochrannú masku proti prachu.



Varovanie! Používajte iba nehorľavé kvapaliny.

Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je vybavené dvojistou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

- ♦ Ak je poškodený prívodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ♦ Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. S týmto výrobkom môže byť použitý predlžovací kábel Black & Decker so zodpovedajúcou zaťažiteľnosťou s dĺžkou až 30 m bez toho, aby dochádzalo k stratám výkonu.
- ♦ Elektrická bezpečnosť môže byť ďalej zvýšená použitím prúdového chrániča (RCD) s vysokou citivosťou 30 mA.

Popis

Toto náradie sa skladá z niektorých alebo so všetkých nasledujúcich častí.

1. Prívodný kábel s konektorom
2. Rozprašovacia spúšť
3. Rozprašovač
4. Hnacia jednotka
5. Uvoľňovacie tlačidlo rozprašovača
6. Nadrž s bočným plnením
7. Viečko
8. Regulátor prietoku
9. Indikátor prietoku
10. Tryska s voľbou profilu
11. Kryt filtra
12. Miešacia nádoba na nalievanie
13. Viskozimeter

Zostavenie

Varovanie! Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prívodný kábel odpojený od zásuvky.

Nasadenie nádrže s bočným plnením (obr. A)

Nadrž s bočným plnením je navrhnutá tak, aby ju bolo možné nasadiť jedným možným spôsobom.

- ♦ Zarovnajte nádrž s bočným plnením (6) pod saciu trubicu (15) s viečkom (7) smerujúcim vľavo.
- ♦ Nádrž s bočným plnením (6) zatlačte pevne na miesto.
- ♦ Otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek utiahnite poistný prstenec (16).

Poznámka: Uistite sa, či je poistný prstenec dotiahnutý a nádrž s bočným plnením na mieste pevne zaistená.

Zarovnanie sacej trubice (obr. B a C)

Saciu trubicu je možné nastaviť takým smerom, ktorým budete najčastejšie striekať, aby sa minimalizovalo časté dopĺňanie nádrže pištole.

- ♦ Pokiaľ rozprašujete rovinným smerom alebo šikmo nahor, umiestnite saciu trubicu (obr. B) smerom k zadnej časti nádrže.
- ♦ Pokiaľ rozprašujete šikmo nadol, umiestnite saciu trubicu (obr. C) smerom k prednej časti nádrže.

Tým sa zaistí rozprávanie čo najväčšieho množstva materiálu pred potrebou jeho opätovného doplnenia.

Vybratie a nasadenie rozprašovača (obr. D a E)

Vybratie rozprašovača z hnacej jednotky

- ♦ Stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo rozprašovača (5).
- ♦ Rozprašovač (3) otočte tak, aby bol v polohe 90° vzhľadom k hnacej jednotke (4).
- ♦ Rozprašovač (3) vysuňte z hnacej jednotky (4) von.
- ♦ Uvoľnite tlačidlo (5).

Nasadenie rozprašovača na hnaciu jednotku

- ♦ Stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo rozprašovača (5).
- ♦ Rozprašovač (3) pridržiňte v polohe 90° vzhľadom k hnacej jednotke (4).
- ♦ Rozprašovač (3) nasuňte priamo na hnaciu jednotku (4).
- ♦ Rozprašovač (3) otočte o 90°, aby bol zarovnaný s hnacou jednotkou (4).
- ♦ Uvoľnite tlačidlo (5).

Varovanie! Zaisťte, aby bol pred striekaním pištoľou rozprašovač pevne spojený s hnacou jednotkou.

Plnenie nádrže (obr. F)

- ♦ Skontrolujte, či je nádrž s bočným plnením (6) celkom naskrutkovaná na striekaciu pištoľ.
- ♦ Striekaciu pištoľ položte na bok tak, aby bočné viečko nádrže smerovalo nahor.
- ♦ Nádrž naplňte správne nariadeným a precedeným materiálom, ktorý sa má rozprašovať.

Poznámka: Na nalievanie z originálneho balenia do nádržky použite dodanú nádobu na nalievanie.

- ♦ Zo závitov či povrchu nádržky a striekacej pištole otrite zvyšky kvapaliny.
- ♦ Viečko nasadte a súmerne ho zaskrutkujte na nádržku s bočným plnením. Pred zdvihnutím striekacej pištole viečko skontrolujte, či je rovno a úplne naskrutkované.

Použitie

Zapnutie a vypnutie

Pištoľ sa uvádza do chodu a vypína súčasne so stlačením rozprašovacej spúšte.

- ♦ Ak chcete striekaciu pištoľ zapnúť, stlačte rozprašovaciu spúšť (2).
- ♦ Ak chcete striekaciu pištoľ vypnúť, rozprašovaciu spúšť (2) uvoľnite.

Varovanie! Nikdy pištoľou nemierte na žiadnu časť tela. Nikdy nestláčajte spúšť, pokiaľ upravujete nastavenie striekacej pištole.

Volba profilu rozprašovania (obr. G a H)

Striekacia pištoľ sa dodáva s tryskou (10), ktorou je možné zvoliť 3 typy profilov nastrekovania. Používa sa na voľbu správneho profilu nastrekovania pre Vašu prácu. Trysku s voľbou profilu (10) nastavíte pre jednu z nasledujúcich aplikácií:



Horizontálny plochý prúd - používa sa pri striekaní plochy smerom nahor a nadol.



Kruhový prúd - používa sa pri striekaní rohov, hrán a úzkych plôch.



Vertikálny plochý prúd. Používa sa pri striekaní z boka na bok.

Je možné vybrať z troch typov striekaných profilov. Tieto sú označené na štítku s voľbou tvaru prúdu, ktorý je umiestnený na hornej strane striekacej pištole 1, 2 a 3 (obr. G).

- ♦ Pre voľbu požadovaného tvaru vystrekovaného prúdu otočte trysku s voľbou profilu (10) a zarovnajete zelený indikátor trysky (10) s číslom na štítku (obr. H).

Varovanie! Nikdy pištoľou nemierte na žiadnu časť tela. Nikdy nestláčajte spúšť, pokiaľ upravujete nastavenie striekacej pištole.

Regulátor prietoku (obr. I)

Regulátor prietoku nastavuje množstvo kvapaliny ktoré sa môže rozprášiť.

- ♦ Otáčaním regulátora prietoku (8) v smere chodu hodinových ručičiek prietok kvapaliny zvýšite.
- ♦ Otáčaním regulátora prietoku (8) proti smeru chodu hodinových ručičiek prietok kvapaliny znížite.
- ♦ Indikátor prietoku (9) sa po otočení regulátora prietoku (8) posunie dopredu (minimálna úroveň prietoku), alebo dozadu (maximálna úroveň prietoku).

Poznámka: Vždy si najprv rozprašovaný prúd vyskúšajte na kúske odpadovej lepenky či podobného materiálu. Začínajte s regulátorom prietoku nastavenom na najvyššiu úroveň. Pokiaľ je potrebný menší prietok, otočte regulátorom smerom dovnútra. Hustejšie, bohatšie zmesi by sa mali nanášať s indikátorom prietoku pri značke (+). Redšie materiály by sa mali nanášať s indikátorom prietoku pri značke (-).

Poznámka: Pokiaľ bude regulátor prietoku nastavený na úplne najnižšiu hodnotu, stlačenie spúšte bude obmedzené alebo nepôjde vôbec stlačiť. Regulátor prietoku vráťte späť (v smere chodu hodinových ručičiek), aby bolo možné spúšť stlačiť po dlhšej dráhe.

Príprava tekutého materiálu (obr. J a K)

Poznámka: Uistite sa, že typ materiálu, ktorý používate, môže byť očistený buď liehom alebo riedidlom na nátery (pre olejové farby), alebo teplou vodou a saponátovým roztokom (pre vodu rozpustné farby, ako je napríklad latex). Plochy, ktoré majú zostať v oblasti kde budete pracovať so striekacou pištoľou nedotknuté, zakryte plachtami. Kvapalinu, ktorá sa má rozprašovať, môže byť potrebné pred začatím práce nariediť (vyrobiť roztok). Na riedenie použite správny typ riedidla uvedený výrobcom na nádobe s materiálom.

Varovanie! Nepoužívajte materiály s nižšou teplotou vznietenia ako 55 °C.

Poznámka: Na riedenie a meranie sa pre prelievanie materiálu určeného na rozprašovanie z originálnej nádoby do vedierka dodáva miešacia nádoba (12) (obr. J).

Poznámka: Viskozimeter (13) sa dodáva pre určenie "doby vyčerpania" použitého materiálu.

- ♦ Pred meraním viskozity materiál dobre premiešajte.
- ♦ Viskozimeter (13) ponorte do materiálu určeného na rozprašovanie a viskozimeter (13) naplňte až po okraj.
- ♦ Viskozimeter (13) držte nad nádobou s materiálom a odmerajte čas, za ktorý sa otekajúci pramienok "zlomi", alebo sa konštantný tok zo dna viskozimetra (13) preruší (2 minúty a menej) (obr. K). Tento časový údaj je "doba vyčerpania" Informácie o potrebných riedidlách pre rôzne typy materiálov nájdete v tabuľke s údajmi o riedení.
- ♦ Pokiaľ materiál vyžaduje zriediť, použite príslušné riedidlo odporučené výrobcom.
- ♦ S touto pištoľou je možné striekať latexové nátery, ale aj tieto nátery môže byť potrebné zriediť i pokiaľ to nie je výrobcom vyslovene odporučené. Nariadený latexový náter pretečie viskozimetrom (13) za menej ako 2 minúty. Obsluha by mala vziať do úvahy typ použitia a konečné miesto vykonaného nástreku pri nanášaní materiálu, ktorý preteká viskozimetrom (13) dlšiu dobu ako 2 minúty.

Tabuľka riedenia

Rozprašovaný materiál	Doba vyčerpania
Príehľadné a polopriehľadné lazúry a tesniace hmoty	Riedenie sa požaduje
Olejové základné farby, laky a polyuretány	(Doba vyčerpania menej ako 2 minúty)
Plno farebné vodou riediteľné lazúry	Môžu vyžadovať riedenie
Vodou riediteľné alebo latexové nátery	(Doba vyčerpania viac ako 2 minúty)

Poznámka: Neodporúča sa pre dekoratívne nátery

Rady na optimálne použitie

Typy pre prípravu

- ♦ Materiál pred prípravou vždy starostlivo premiešajte a prefiltrujte.
- ♦ Na dosiahnutie najlepších výsledkov by ste mali vždy starostlivo pripraviť striekanú plochu. To znamená, že plocha bude zbavená špiny, prachu, hrdze a bude odmastená. Miernym tlakom podlahy alebo

exteriérové plochy omyte a zaistíte, aby boli pred nástrekom uschnuté.

- ♦ Napriek tomu, že striekacia pištoľ HVLP má menší rozstrek, odporúča sa zakryť všetky okraje, vzdialenejšie miesta a natiahnuť závesné tkaniny na ochranu podláh a iných miest v oblasti rozprašovania, ktoré majú zostať nedotknuté.
- ♦ Zaschnutá vrchná vrstva náteru môže spôsobiť upchatie striekacej pištole. Pred premiešaním zaschnutú vrstvu odstráňte. Filtráciu spravte cez nádobu na nalievanie s nasadeným filtrom, alebo cez pančuchu, aby došlo k odstráneniu nečistôt, ktoré by mohli zaniest' systém.
- ♦ Pred začatím práce si pripravte rukavice, papierové utierky, handry a pod. pre prípad nečakaného rozliatia.

Nájdenie správnej techniky rozprašovania (obr. L a M)

- ♦ Nacvičte si rozprašovanie na kúsok odpadového materiálu, ako je lepenka, na vyskúšanie Vášho profilu rozprašovania a osvojenie si úpravy regulácie prietoku striekacej pištole.
- ♦ Zaistíte, aby bola plocha zbavená špiny, prachu a aby bola odmastená.
- ♦ Zaistíte, aby bola oblasť, v ktorej sa rozprašuje, čistá a bez prachu, ktorý by sa mohol odfúknuť na novo nastriekané plochy.
- ♦ Zakryte všetky plochy, ktoré nie sú určené na postriekanie.
- ♦ Rozprašovanie robte vždy v minimálnej vzdialenosti 25 mm až po maximálnu vzdialenosť 355 mm (obr. L).
- ♦ Bežne používaný spôsob postrekovania veľkých plôch je "cez seba". Ten sa robí striekaním v horizontálnych pásoch a potom cez tieto vo vertikálnych pásoch.
- ♦ Pre dosiahnutie rovnomerného nanášania držte vždy ruku v rovnakej vzdialenosti (obr. L) od striekanej plochy a vyvarujte sa pohybu v zápätí (obr. M).
- ♦ Udržujte plynulú a zladenú rýchlosť, aby nedošlo k rozdielnemu krytiu. Nanášať začnite po uvedení do pohybu a spúšť uvoľníte pred zastavením pohybu.
- ♦ Vyvarujte sa príliš intenzívnemu striekaniu na jedno miesto. Lepšie je spraviť niekoľko tenkých vrstiev než jednu hrubú, ktorá by viedla k pretekaniu a odkvapkávaniu. Pamätajte si, že regulátor prietoku nastavuje množstvo kvapaliny ktoré sa môže rozprášiť. Otáčaním regulátora prietoku v smere chodu hodinových ručičiek prietok kvapaliny zvýšite. Otáčaním regulátora prietoku proti smeru chodu hodinových ručičiek prietok kvapaliny klesne. Pokiaľ dôjde k pretekaniu a odkvapkávaniu, vyhladte plochu pomocou suchého maliarskeho štetca.
- ♦ Pokiaľ nebudete dlhšiu dobu s pištoľou striekať, vypnite hnačiu jednotku a pištoľ vložte do vstavaného doku napájacej jednotky.

Údržba a čistenie

Vaše zariadenie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

Varovanie! Uistite sa, či používate vhodné osobné ochranné prostriedky.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia elektrické náradie vypnite a odpojte od elektrickej siete.

Varovanie! Nepoužívajte materiály s nižšou teplotou vznietenia ako 55 °C. Teplota vznietenia je taká teplota, pri ktorej kvapalina vytvára dostatočné množstvo výparov pre ich zapálenie (viď pokyny výrobcu náteru).

Varovanie! Uistite sa, či je upratovaný priestor dobre vetraný a či neobsahuje horľavé výpary.

Varovanie! Striekacie čistiace roztoky robte vždy vonku.

Varovanie! Hnaciú jednotku neponárajte do kvapalín.

Prepláchnutie striekacej pištole (obr. N)

- ♦ Odpojte striekaciu pištoľ od elektrickej zásuvky.
- ♦ Z bočnej strany nádrže odskrutkujte viečko a zostávajúcu kvapalinu nalejte späť do pôvodnej nádoby (obr. N).
- ♦ Do nádrže nalejte malé množstvo vhodného čistiacieho prostriedku.
 - ♦ Pre vodu riediteľné nátery teplú vodu so saponátom.
 - ♦ Pre olejové farby výrobcom odporučený čistiaci roztok.
- ♦ Viečko nasadte pevne späť na nádrž a pištoľou silno zatrasť.
- ♦ Odskrutkujte viečko z bočnej strany nádrže a čistiaci roztok vhodným spôsobom zlikvidujte.
- ♦ Nádrž naplňte malým množstvom nového čistiacieho roztoku. Viečko na nádrž pevne naskrutkujte.
- ♦ Rozprašovač pripojte k motorovej jednotke, pripojte k elektrickej sieti a zapnite hnaciú jednotku.
- ♦ Čistiaci roztok striekajte cez rozprašovač na odpadový materiál po dobu 2 až 3 sekúnd.

Čistenie striekacej pištole (obr. O - S)

- ♦ Odpojte striekaciu pištoľ od elektrickej zásuvky.
- ♦ Vyberte nádrž s bočným plnením (6) a odskrutkujte bočné viečko (7). Zo striekacej pištole vyberte uzavierací ventil (18), saciu trubicu (15) a o-krúžok (17). Diely očistite vo vhodnom čistiacom roztoku (obr. O).
- ♦ Odskrutkujte vrchný prstenec (19) a vyberte rozprašovaciu trysku (10) a nástavec (20). Všetky diely očistite vo vhodnom čistiacom roztoku (obr. P).
- ♦ Ak používate vodu riediteľný náter, očistite rozprašovač prepláchnutím vody cez vstup sacjej trubice. Pokiaľ používate olejové farby, vstup sacjej trubice očistite pomocou vhodného čistiacieho roztoku. Postup opakujte, pokiaľ nie je rozprašovač celkom čistý. Zvláštnu starostlivosť venujte pri jemnom čistení rozprašovacej ihly (21).
 - ♦ Všetky diely starostlivo vysušte.
 - ♦ Čistiaci roztok vhodným spôsobom zlikvidujte.
 - ♦ Na kovový guľôčku spätného ventilu (18) kvapnite kvapku oleja pre domácnosť (obr. Q).

Dôležité: Mazanie guľôčky spätného ventilu (18) po vyčistení pomáha chrániť pred jej uviaznutím, ktoré môže spôsobiť zanesenie ventilu, ktoré by bránilo adekvátnemu prietoku materiálu nanášaného striekaním.

Poznámka: Pri spätnom zostavovaní umiestnite koncovú časť s guľôčkou spätného ventilu (18) smerom do rozprašovača.

♦ Striekaciu pištoľ poskladajte späť (obr. S).

Poznámka: Nástavec (20) je možné nasadiť jediným možným spôsobom. Výstupok (22) na nástavci musí byť zarovnaný s otvorom v závitovej časti rozprašovača (obr. R).

Čistenie hnacej jednotky

- ♦ Odpojte striekaciu pištoľ od elektrickej zásuvky.
- ♦ Na čistenie hnacej jednotky používajte iba jemný mydlový roztok a navlhčenú handričku.

Varovanie! Zamedzte tomu, aby sa do hnacej jednotky tohto zariadenia dostala voda.

Varovanie! Nikdy neponárajte žiadnu časť hnacej jednotky tohto zariadenia do kvapaliny.

Čistenie filtra

Hnacia časť obsahuje umývateľnú opätovne použiteľnú filter (obr. T). Pred, a po každom použití filter skontrolujte. Pokiaľ je zaprášený, podľa potreby ho opláchnite teplou vodou a nechajte ho pred spätným vložením uschnúť.

- ♦ Filter skontrolujete tak, že vytiahnete 2 skrutky z hornej strany krytu filtra (11) a tento kryt vyberiete.
- ♦ Filter (23) vyberte a skontrolujte.
- ♦ Filter a kryt filtra nasadte späť.

Varovanie! Nikdy nepoužívajte zariadenie bez nasadeného filtra. Do hnacej jednotky by mohli byť nasadené nečistoty a mohlo by tak dôjsť k narušeniu jej funkcie.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ♦ Zaisťte ekologickú likvidáciu starej zástrčky.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.
- ♦ Žlto-zelený vodič pripojte k uzemňovacej svorke.

Varovanie! Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalifikačnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 13 A.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom komunálnom odpade.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho želáte nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

Technické údaje

	HVLP200
	Typ 1
Napätie	V 230
Výkon	W 400
Objem nádržky	l 1,2
Hmotnosť	kg 1,49

Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:

Akustický tlak (L_{WA}) 78 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A),

Akustický výkon (L_{WA}) 91 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Hodnota vibrácií ($a_{h,n}$) < 2,5 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



HVLP200

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN60745.

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident pre
spotrebiteľskú techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
28/09/2011

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka je ponúkaná v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker, v priebehu 24 mesiacov od kúpy, akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie Vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- ♦ Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu;
- ♦ Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba;
- ♦ Výrobok nebol poškodený cudzím zaviniením;
- ♦ Opravy neboli vykonávané inými osobami, než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky www.blackanddecker.sk a zaregistrujte tu Váš nový výrobok. Registrácia umožňuje spoločnosti Black & Decker informovať zákazníkov o priebežných zmenách a nových výrobkoch. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese www.blackanddecker.sk.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 244 638 121,3

Fax: 00421 244 638 122

www.blackanddecker.skwww.dewalt.skinformacie@blackanddecker.sk**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 335 511 063

Fax: 00421 335 512 624

www.bandservis.skp.talajka@bandservis.sk**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 556 233 155

bandserviske@zoznam.sk**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b

149 00 Praha 4

Česká Republika

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

Servis: 00420 244 403 247

www.blackanddecker.czwww.dewalt.czobchod@blackdecker.com**BAND SERVIS**

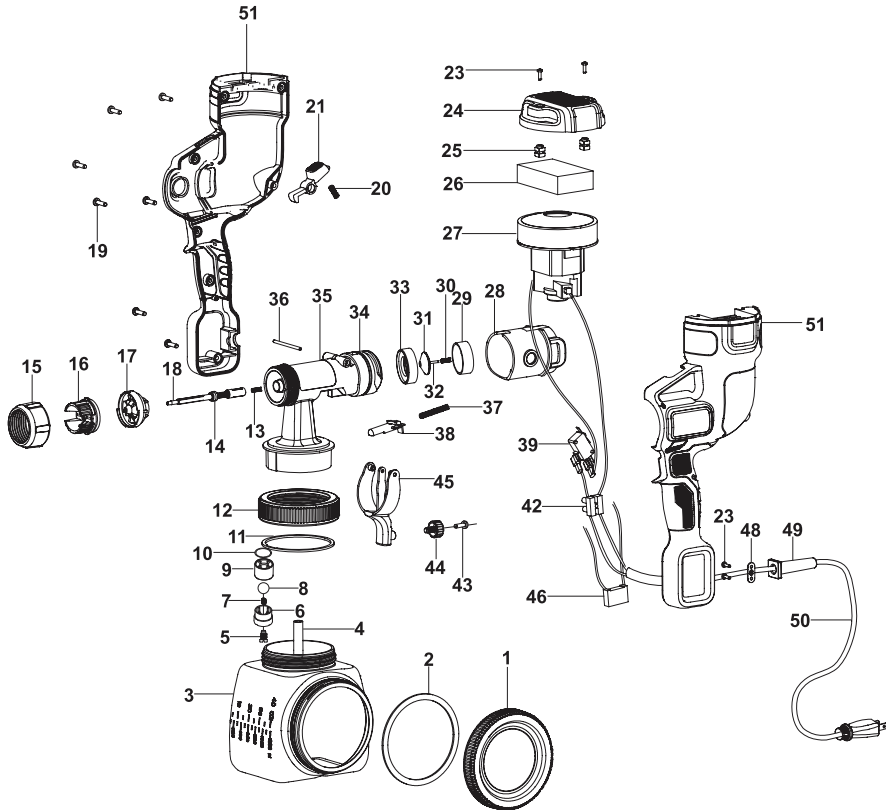
K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.czbandservis@bandservis.cz



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Tůrkova 5b
CZ-14900 Praha 4
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Kőzponti
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thőköly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis